

**ZMLUVA O SPOLUORGANIZÁCIÍ PODUJATÍ**  
**medzinárodnej súťaže a výstavy kresleného humoru**  
**Kýchanie mozgu – od kalokagathie k hypochondrii a späť na tému ANTI& KORUPCIA**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zmluva o spolupráci**“)

**Zmluvné strany:**

názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
zastúpený: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky  
číslo účtu:  
IČO: 00 151 513  
(ďalej aj ako „**Spoluorganizátor**“)

a

názov: **Prešovská rozvojová agentúra**  
sídlo: Dubová 5, 080 01 Prešov  
zastúpený: Mgr. Peter Rázus  
číslo účtu:  
IČO: 37 885 456  
(ďalej aj ako „**Organizátor**“)

(Spoluorganizátor a Organizátor ďalej jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

**Preambula**

Vzhľadom na to, že Prešovská rozvojová agentúra je organizátorom medzinárodnej súťaže kresleného humoru „Kýchanie mozgu – od kalokagathie k hypochondrii a späť na tému ANTI& KORUPCIA“, ktorej súčasťou bude výstava kresleného humoru na tému ANTI& KORUPCIA a vzhľadom na to, že Úrad vlády Slovenskej republiky plní úlohy v oblasti prevencie korupcie, dohodli sa Zmluvné strany na uzatvorení tejto Zmluvy o spoluorganizácii a konkrétnej realizácii tohto podujatia.

**Článok 1**

**Účel a predmet Zmluvy o spolupráci**

1. Účelom Zmluvy o spolupráci je úprava podmienok Zmluvných strán pri príprave a realizácii medzinárodnej súťaže kresleného humoru „Kýchanie mozgu – od

kalokagathie k hypochondrii a späť na tému ANTI& KORUPCIA“ (ďalej len „Súťaž“), ktorej súčasťou bude výstava kresleného humoru na tému ANTI& KORUPCIA (ďalej len „Výstava“). Výstava sa uskutoční v termíne 9.12.2015 v priestoroch klubu Wave na Hlavnej 121 v Prešove. Súťaž sa uskutoční v termíne od 24.10 - 9.12.2015.

2. Predmetom tejto Zmluvy o spolupráci je záväzok Organizátora usporiadať Súťaž a Výstavu za podmienok uvedených v tejto Zmluve o spolupráci a záväzok Spoluorganizátora spolupodieľať sa na organizovaní Súťaže a Výstavy.

## **Článok 2**

### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Organizátor sa zaväzuje v súvislosti s usporiadaním Výstavy zabezpečiť najmä:
  - a) dodanie vystavených diel, definovaných v čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy,
  - b) zabezpečenie možnosti prenájmu priestorov, v ktorých sa má uskutočniť Súťaž a Výstava,
  - c) občerstvenie počas Súťaže a vernisáže Výstavy, ktorá sa uskutoční dňa 9.12.2015,
  - d) ozvučenie priestorov,
  - e) administráciu a manažment celej Súťaže a Výstavy, komunikáciu s partnermi, prípravu grafických podkladov, výrobu tlačovín, expedíciu a distribúciu pozvánok,
  - f) uviesť na propagačných materiáloch k Výstave logo Úradu vlády Slovenskej republiky.
2. Organizátor sa zaväzuje prezentovať Spoluorganizátora ako „Spoluorganizátora Súťaže a Výstavy kresleného humoru Kýchanie mozgu – od kalokagathie k hypochondrii a späť na tému ANTI& KORUPCIA“ a uvádzať logo Úradu vlády Slovenskej republiky v nasledovnom rozsahu:
  - v mediálnej kampani,
  - na pozvánkach,
  - v priestoroch konania Súťaže a Výstavy.
3. Spoluorganizátor sa zaväzuje v súvislosti s organizáciou Súťaže a Výstavy zabezpečiť:
  - a) dodanie tovarov a služieb špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy o spolupráci,
  - b) poskytnúť Organizátorovi bezodkladne po podpise tejto Zmluvy o spolupráci logo Úradu vlády Slovenskej republiky v čiernobielej a farebnej digitálnej verzii.
4. Pri zabezpečení tovarov a služieb Spoluorganizátor postupuje v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### **Článok 3**

#### **Osobitné ustanovenia**

1. Organizátor týmto prehlasuje, že má udelené súhlasy, resp. licencie od autorov všetkých diel, ktorých zoznam tvorí prílohu č. 2 k tejto Zmluve o spolupráci a spomedzi ktorých budú vybrané vystavované diela (ďalej len „**Vystavené diela**“), na ich používanie v súlade so zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a to najmä na:

- a) vyhotovenie rozmnoženiny Vystavovaných diel,
- b) verejné vystavenie Vystavovaných diel,
- c) na šírenie diel prostredníctvom médií

na časovo neobmedzené obdobie s územnou pôsobnosťou: Slovenská republika

2. Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť sublicenciu Spoluorganizátorovi na použitie Vystavených diel v rozsahu ním udelenej licencie a že podpisom tejto Zmluvy o spolupráci udeľuje súhlas Spoluorganizátorovi:

- a) vyhotoviť rozmnoženiny vystavovaných diel,
- b) použiť rozmnoženiny vystavovaných diel na účely propagácie Spoluorganizátora.

3. Sublicencia podľa odseku 2 sa udeľuje bezodplatne, s územnou pôsobnosťou na územie Slovenskej republiky v časovo neobmedzenom trvaní.

4. Ak Spoluorganizátor zistí, že Organizátor porušil povinnosť ustanovenú v tomto článku, Organizátor vyhlasuje, že Spoluorganizátor za to nenesie žiadnu zodpovednosť a Organizátor sa zaväzuje uhradiť Spoluorganizátorovi všetku škodu, ktorá Spoluorganizátorovi z tohto dôvodu vznikne. Spoluorganizátor má zároveň právo odstúpiť od tejto Zmluvy o spolupráci a má právo uplatniť si voči Organizátorovi úhradu všetkých účelne preukázaných výdavkov súvisiacich s odstúpením od tejto Zmluvy o spolupráci.

### **Článok 4**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva o spolupráci môže byť ukončená kedykoľvek písomnou dohodou Zmluvných strán, výpoveďou, a to aj bez uvedenia dôvodu alebo odstúpením v prípade porušenia povinností niektorej zo Zmluvných strán, ak porušujúca strana napriek písomnému upozorneniu neplní svoje povinnosti. Výpovedná lehota je 15 kalendárnych dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.

2. Zánikom tejto Zmluvy o spolupráci sa Zmluvné strany nezbavujú povinnosti riadne vyrovnať všetky záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy o spolupráci.

3. Pre úpravu vzťahov, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto Zmluve o spolupráci budú použité príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

4. Táto Zmluva o spolupráci je vyhotovená v piatich rovnopisoch z toho štyri rovnopisy obdrží Spoluorganizátor a jeden rovnopis obdrží Organizátor.
5. Zmluva o spolupráci nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnia v Centrálnom registri zmlúv.

ZMLUVNÉ STRANY PREHLASUJÚ, že si Zmluvu o spolupráci pred jej podpísaním riadne prečítali, bola podpísaná dobrovoľne, slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa.....  
Za Organizátora

V Bratislave, dňa.....  
Za Spoluorganizátora

.....  
Mgr. Peter Rázus  
Prešovská rozvojová agentúra

.....  
Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**Príloha č. 1 - Rozpočet**

Výdaj	jednotka	cena za jednotku v EUR	počet jednotiek	SPOLU v EUR
odmena pre 7 členov poroty	hodina	25,00 €	70	€ 1 750,00
manažér, kurátor projektu	hodina	10,00 €	100	€ 1 000,00
ekonóm	hodina	10,00 €	20	€ 200,00
inštalácia výstavy (2 osoby)	hodina	5,00 €	30	€ 150,00
grafická úprava katalógu	hodina	10,00 €	20	€ 200,00
tlmočenie a preklad (maďarský, ukrajinský, anglický)	hodina	10,00 €	60	€ 600,00
prenájom výstavného priestoru	hodina	10,00 €	100	€ 1 000,00
prenájom priestoru - hodnotenie komisie	hodina	5,00 €	20	€ 100,00
Spolu				€ 5 000,00

## Príloha č. 2 – Zoznam diel, z ktorých budú vybrané vystavované diela

### 1 Galeria

Erico Junqueira AYRES, Brazil  
Ľubomír KOTRHA, Slovakia  
Abolfazl HESHMATI, Iran  
Abraham Ash AVERBUCH, Israel  
Agus Eko SANTOSO, Indonesia  
Agus WIDODO, Indonesia  
Aidarbek GAZIZOV, Kazakhstan  
Akbar TORABPOUR, Iran  
Alexander ZUDIN, Russia  
Alexander BARABANSHCHYKOV, Ukraine  
Alexander DUBOVSKY, Ukraine  
Alexander UMYAROV, Russian Federation  
Alfredo Martirena HERNANDEZ, Cuba  
Ali akbar ARYANFAR, Iran  
Ali Reza FARSAD, Iran  
Amir SOHEILI, Iran  
Ana GEZI, Croatia  
Anatoliy STANKULOV, Bulgaria  
Andrea PECCHIA, Italy  
Andrej MIŐANEK, Slovakia  
Andrzej KRAWCZAK, Poland  
Askin AYRANCIOGLU, Turkey  
Berik SHADGALI, Kazakhstan  
Bernard BOUTON, France  
Bořek FRŤBA, Czech Republic  
Bobisa TODOROVIC, Serbia  
Bobo PERNECKŤ, Pieřlany  
Boris ERENBURG, Israel  
Borislav STANKOVIC, Serbia  
Carlos David FUENTES, Cuba  
Carlos Ramirez SERRANO, Mexico  
Cival Einstein MACEDO ALVES, Brazil  
Constantin SUNNERBERG, Belgium  
Cornel-Marin CHIOREAN, Romania  
Cřsar RODRIGUES, Portugal  
Darko DRLJEVIC  
Dina ABDELGAWAD SHOSHA, Egypt  
Doru AXINTE, Romania  
Ehrt RAINER, Germany  
Ehsan GANJI, Iran  
Eko s. BIMANTARA, Indonesia  
Elmer SOSA, Mexico  
Elrayah OMBADDI, Sudan  
Esmaeil BABAEI, Iran  
Ester LAURINGSON, Estonia  
Evēen DAVID, Czech Republic  
Fadi ABOU HASSAN, Norway  
Ferreol MURILLO FUENTES, Costa Rica  
Galym BORANBAYEV, Kazakhstan  
Gennadiy REPYTUN, Ukraine  
Giang LIU, China  
Grigori KATZ, Israel  
Grigoris GEORGIU, Greece  
Gřza HALĽSZ, Hungary  
Hadi RAHMATI, Iran  
Halit Kurtulmus  
Hamid SOUFI  
Hasan Ismail, Syrian Arab Republic  
Helmut JACEK, Germany  
Hilal İZCAN, Turkey  
Homa YAZDIZADEH, Iran  
Hong XUE, China  
Hule HANUSIC, Austria  
Igor LUKYANCHENKO, Ukraine  
Igor PASHCHENKO, Russian Federation  
Ikhsan DWIONO, Indonesia  
Ilya KATZ, Israel  
İmer āAM, Turkey  
Istvan PARA, Romania  
Ivailo Cvetkov, Bulgaria  
Ivo CHADĀIEV, Slovakia  
Jaber ASADI, Iran  
Jacek FRACKIEWICZ, Poland  
Jan SURMA, Poland  
Jan TOMASCHOFF, Germany  
Javad TAKJOO, Iran  
Jes's Francisco Carreno RODRIGUEZ, Espana  
Jitet KUSTANA, Indonesia  
Jordan POP ILIEV, Macedonia  
Josip Berka  
Josř Rubio MALAGON, Spain  
Jovan PROKOPLJEVIC, SERBIA  
Jozef STORINSKŤ, Slovakia  
Ľbn FIŤMA, Slovakia  
Juan Camilo (J ĽCALO), Colombia  
Juli SANCHIS AGUADO, Spain  
Julian PENA-PAI  
Kaan SAATCI, Turkey  
Kamel\_BERRANI  
Karthik KALAYA MARDHANAM, Malaysia

Kfir WEIZMAN, Israel  
Klaus PITTER, Austria  
Kononov Dmitry MITYA, Russian Federation  
Konstantin KAZANCHEV, Ukraine  
Leslie RICCIARDI, Uruguay  
Luc VERNIMMEN, Belgium  
Luciano MONTEMARANO  
Lutfi OZARSLAN, Turkey  
Luying YE, China  
Mahdi SHARIFALHOSSEINI, Iran  
Mahmood SHOKRAEI, Iran  
Mahmood AZADNIA, Iran  
Mahmoud BARKHORDARI, Iran  
Makhmudjon ESHONKULOV, Uzbekistan  
Malatesh GARADIMANI, India  
Manuel SAINZ SERRANO, Spain  
Marcelo RAMPAZZO, Brazil  
Marcin BONDAROWICZ, Poland  
Marcos Mikio OIWA, Japan  
Marek TOFIL, Poland  
Mariagrazia ôGioö, Italy  
Marian LUPU, Romania  
Marian AVRAMESCU, Romania  
Marie PLOT |N<sup>⊥</sup>, Czech Republic  
Marzieh REZAEI, Iran  
Masoud ZIAEI ZARDKHASHOEI, Iran  
Maxim SMAGIN, Russian Federation  
Mehdi AFRADI, Iran  
Menekse CAM, Turkey  
Mihai IGNAT, Romania  
Michael MAYEVSKY, Ukraine  
Mikhail ZLATKOVSKY, Russian Federation  
Milad HOSSEINI, Iran  
Mileta MILORADOVIC  
Milorad RANKOV, Serbia  
Miro GEORGIEVSKI, Makedonia  
Miroslav Barvicak, Slovensko  
Miroslav HAJNOS, Poland  
Miroslav Jakovljevic, Serbia  
Mohsen ASADI, Iran  
Muhammad MUSLIH, Indonesia  
Murat MAKARA, Turkey  
Murat MAKARA, Turkey  
Mykola PRYNKOVSKYI, Ukraine  
Nani MOSQUERA, Colombia  
Nikola HENDRICKX, Belgium  
Nikola LISTES, Croatia

Nikolau SVIRIDENKO, Uzbekistan  
Norman ISAAC, Philippines  
nRoman PESHKOV, Russian Federation  
Oguz GUREL, Turkey  
Oleksy KUSTOVSKY, Ukraine  
Osama ALHENDI, Israel  
Osvaldo da Silva Costa, Brazil  
Ovidiu Ambrozie BORT |, Romania  
Paolo DALPONTE, Italy  
Pavel Taussig, Germany  
Pavel MATUÖKA, Czech Republic  
Pawel STANCZYK, Poland  
Pepe SANMARTIN, Peru  
Peter SEDL<sup>⊥</sup>K, Slovakia  
PETRISAN, Romania  
Phu NGUYEN, United States  
Pooya ABDOLEE, Iran  
Priit KOPPEL, Estonia  
Qiao Wei, China  
Rados |aw RUCIÖSKI, Poland  
Raed KHALIL, Syrian Arab Republic  
Rahim BAGHAI, Iran  
Rainer(Unsinn) DEMATTIO, Germany  
Ramin REZAEI, Iran  
RasŁo VISOKAI, Slovakia  
Raul Fernando ZULETA, Colombia  
Ricardo Ferreira, Portugal  
Riina MAIDO, Finland  
Roberto JosÚ DA ROCHA NETO, Brazil  
Rohit PADMA, India  
Roman KUBEC, Czech Republic  
Ross THOMSON, United Kingdom  
Ruslan VALITOV, Kyrgyzstan  
Sajad RAFEEI, Iran  
Saman TORABI, Iran  
Serdar KICKLAR, Turkey  
Sergej SEMENDJAEV, Ukraine  
Sergey BIRKLE, Kazakhstan  
Sergey SICHENKO, Israel  
Sergio Guadalupe NAVARRO, Mexico  
Seyran CAFERLI, Azerbaijan  
Silvano MELLO, Brazil  
Slawomir Luczynski, Poland  
Sßva SPIROVA, Czech Republic  
Stanila LIVIU, Romania  
Stephen MUMBERSON, United Kingdom  
Taufiq WADJDI, Indonesia  
Telmo Quadros FERREIRA, Portugal  
Tomasz WOLOSZYN, Germany  
TomßÜ TRUNE |EK, Czech Republic

Valentin GEORGIEV, Bulgaria  
Valentin GEORGIEV, Bulgaria  
Valeri ALEXANDROV, Bulgaria  
Valeri TARASENKO, Russian Federation  
Valeriy CHMYRIOV, Ukraine  
Valery MOMOT, Ukraine  
Vasily KURICHEV, Russian Federation  
Viacheslav SHILOV, Russian Federation  
Vilma VARGAS, Ecuador  
Vitaly BONDAR, Belarus  
Vladimir KAZANEVSKY, Ukraine  
Vladimir SEMERENKO, Russia  
Vladimir SOLDATOV, Russian Federation  
Vojtech KRUMPOLEC, Slovakia  
Walter TOSCANO, Per  
Wesam KHALIL, Egypt  
Yaser.Delfan, Iran  
Yun sheng ZHAO, China  
Yusef ALIMOHAMADI, Iran  
Zbigniew KOLACZEK, Poland  
Zbigniew PISZCZAKO, Poland  
Zhang sheng Bo, China  
Zidarov VESELIN, Bulgaria

## **2 Galeria**

Abbas NAASERI, Iran  
Alexandru BARTFELD, Israel  
Ali Reza FARSAD, Iran  
Co||kun GÍLE, Turkey  
Ferreol MURILLO FUENTES, Costa Rica  
Hilal ÍZCAN, Turkey  
Jozef GRUŐPIER, Slovakia  
Klaus PITZER, Austria  
Konstantin KAZANCHEV, Ukraine  
Mansoure DEHGHANI, Iran  
Maxim SMAGIN, Russian Federation  
Oguz GUREL, Turkey  
Peter HOMOLA, Slovakia  
Predra SRBLJANIN, Serbia  
Roman KELBICH, Czech Republic  
Sajad RAFEEI, Iran  
Saman AHMADI, Iran  
Serpil KAR, Turkey  
Shahram REZAEI, Iran 0  
Stephanie SERGEANT, Poland  
Zahra MOGHADAM, Iran

## **3 Galeria**

Afshin NAZARI, Iran  
Andrzej PACULT, United States  
Boutabba BILEL, Algeria  
Fang CHEN, Virgin Islands (U.S.)  
Farzane VAZIRITABAR, Iran  
Grzegorz PROBOLA, Poland  
Julio Angel CARRIËN CUEVA, Peru  
Katarzyna KUZIOR, Poland  
Katarzyna KUZIOR, Poland 02  
Sergey VELMOZHKO, Ukraine 04  
Yuri MANAEV, Russian Federation